

中美时尚英语系列 · 1 ·

IT网络英语手册

程闪峰 编著

北京大学出版社

中关村时尚英语系列·1·

IT 网络英语手册

程闪峰 编著

北京大学出版社
北 京



图书在版编目(CIP)数据

IT 网络英语手册/程闪峰编著. — 北京: 北京大学出版社, 2001. 3

(中关村时尚英语系列)

ISBN 7-301-04784-3

I. IT … II. 程 … III. 英语-词汇-手册
IV. H313-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 77378 号

书 名: IT 网络英语手册(中关村时尚英语系列·1·)

著作责任者: 程闪峰 编著

责任编辑: 王妍 吕幼筠

标准书号: ISBN 7-301-04784-3/H·580

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752028

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn gl@pup.pku.edu.cn

排版者: 兴盛达打字服务社 62549189

印刷者: 北京飞达印刷厂

发行者: 北京大学出版社

经销者: 新华书店

850 毫米×1168 毫米 大 32 开本 6.25 印张 150 千字

2001 年 5 月第 1 版 2001 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

出版前言

伴随着新世纪的曙光,我国加入 WTO;继深圳、浦东之后,中关村科技园区也在建设之中。大批高科技人员、商企人士、大学教授及博士、硕士和大学生们云集在此,大显身手,投身各类事业。一批新世纪的知本家在形成之中,中关村已经成为中国科技时代的一枝独秀,脱颖而出。

当今全球风云瞬息万变,千奇百怪的事物层出不穷,境外新词新语纷至沓来,在中关村流行,撞击,推陈出新。今天一个 CEO,明天一个“纳米”。查明了人类基因谱图,还 Clone 了绵羊“多莉”,著名作家网上状告侵权,知识产权(Intellectual Property)成了热门话题。结果,想了解最新奇、最时髦、最实用的英语词汇成了各方人士的迫切需要,掌握了这些词才能更好地进行社会交往、推销自我、增长才识,不致落伍于新时代。

为适应广大读者希望了解各种英语词汇知识,扩大各类知识面的特殊需要,北京大学出版社组织编写了这套“中关村时尚英语系列”。它包括《IT 网络英语手册》、《财富置业英语手册》、《实用法律英语手册》、《国际名牌英语手册》、《时尚生活英语手册》及《全球百强英语手册》6 本。

本系列以读者为本,专门选择了大量关于网络、股市、房地产、法律、商标品牌、企业公司、日常生活等方面既鲜活又流行的英语词汇,每个词汇有中文译文,并进行了解释。为突出本系列的实用性,还在部分书中补充了附录,提供更

多实用信息,以方便读者,比如:《实用法律英语手册》后面有“常用法律缩略语”、“常用国际条约”供迅速查阅,《国际名牌英语手册》等专门提供“世界名品街一览”供读者到国外时有针对性地购物。《时尚生活英语手册》还附有“常用英语缩略语”、“英语称谓中的平等与不平等”及“常用英语商务及数学符号”等实用信息。

本系列由沈浦娜女士策划,得到了出版社主管副总编张文定先生、总编助理兼语言室主任郭力女士的大力支持,先后参加本系列书编辑的有刘胜利、吕幼筠女士,她们认真、严谨地编辑手稿,使手稿得以高质量地出版。

依托高校聚集的中关村地区,拥有丰富的作者队伍,北大出版社在编写系列性实用读物方面具有一定的实力,我社的《英语活页文选》多年一直深受广大读者厚爱,无疑给我们增添了出版更多好书、向读者奉献更多精神食粮的力量。我们真诚欢迎广大读者对此丛书提出批评意见和建议,以便在再版时修订,来信可直接寄各册责任编辑。

中关村时尚英语系列

IT 网络英语手册
财富置业英语手册
实用法律英语手册
国际名牌英语手册
时尚生活英语手册
全球百强英语手册

编 者 的 话

21 世纪是一个全新的世纪,更是全新的时代,这个时代最显著的特征就是网络的出现。人类社会的各个层面的活动都在前所未有的程度上借助和依赖于网络。网络诞生之前的人类社会如同一个孤立的点阵,相互之间的交流在很大程度上需要物理空间上的移动。出现网络之后,物理移动的需要大大减少。只要交流双方都处在网络上,就能方便地交流信息。21 世纪的网络已经不单纯是计算机网络,这个全新的网络概念包括了一切新兴的基于网络互联的信息交流方式,如局域网、广域网、因特网、移动通信网络、电信网、卫星通信网络等等。这一切都使得整个地球变小,人们之间的距离缩短,交流信息的延迟就在眨眼之间。

网络技术最近几年一直在迅猛地发展。新技术、新名词层出不穷,如 ISDN、ASDL、PPP、VPN 等。网民的人数也从几十万迅速增长到几百万(具体数字依赖于网民的定义)。然而,一般的网民对很多新名词往往觉得一头雾水,弄不清什么意思。

随着网络技术的发展,同时出现的一个新概念就是网络生活,这是最通俗的说法。相类似的说法有虚拟现实,网络社区等。网络生活正在逐渐融合为现实生活的一部分,但是网络生活由于其基于网络的特征,有很多特别的地方。如交流双方往往不能直接看见对方,交流方式可以有电子邮件、网络聊天、IP 电话或者 BBS 发文交流。人们可以借

助于网络来谈生意、申请入学、发表文学作品、下载软件,甚至是谈情说爱。这些都是网络生活的独特方面。

总而言之,在网络时代的网络生活里,最根本的特征是用交流信息的流动来代替交流主体的移动。

目 录

出版前言	(1)
编者的话	(1)
IT 网络词汇篇	(1)
一、英文词条	(2)
二、中文词条	(68)
上网指南篇	(76)
一、浏览器使用指南	(76)
二、电子邮件使用指南	(78)
三、文件传输使用指南	(81)
四、搜索引擎使用指南	(85)
五、IRC 使用指南	(89)
六、网络安全基础知识	(91)
其乐无穷的 BBS 篇	(94)
一、BBS 惯用语	(94)
1. 一般常用词	(94)
2. 表示笑的象声词	(100)
3. 网络表情符号全集	(100)
二、BBS 速成手册	(106)
1. 如何登录	(106)
2. BBS 的主菜单	(109)
3. 如何阅读和浏览文章	(110)
4. 如何发表、编辑和删除文章	(111)

5. 好友名单管理	(111)
6. 查看用户信息	(111)
7. 发送信息、鹊桥细语和燕园夜话	(112)
8. 信笺管理	(113)
9. 五彩缤纷的 ANSI 动画	(114)
10. BBS 聊天室使用手册	(116)
网络资源篇	(122)
一、综合网站	(122)
二、搜索引擎	(126)
三、软件下载	(136)
四、硬件资讯	(142)
五、游戏网站	(145)
六、编程网站	(150)
七、网页制作	(154)
八、交友网站	(156)
九、音乐网站	(158)
十、影视网站	(160)
十一、旅游网站	(164)
十二、文学小说	(166)
十三、在线图书馆	(170)
十四、医疗保健	(172)
十五、新闻报刊	(175)
十六、金融证券	(177)
索 引	(179)



IT 网络词汇篇

随着因特网的飞速发展，出现了很多源于网络并且流行于网络的新词汇。由于网络 and 生活的相互渗透，这些词汇也和生活中的词汇相互融合，有相当一部分已经成为日常用语的一个重要组成部分。了解一下关于网络方面的基本词汇，可以让你对于整个网络世界的各个方面有个快速的了解。

这里收集的词汇主要涉及以下几个方面：网络技术、网络安全、网络软件、网络管理、网络使用和应用、网络生活、电子商务等。收词不追求多而全，重在范围广泛，希望能够拓宽读者的知识面。收词的时候也注重了趣味性，避开了那些晦涩难懂的纯技术词汇。对于一些很常用的技术词汇，尽量以生动活泼的形式来解释，并在很多地方都给出了与之对应的具体实例，而不是单单讲解抽象的概念。

所收词条大部分都是按英文字母顺序排列，这些词条都是在整个 Internet 上流行的，是不受国界限制的。另外在本章末尾还收集了一部分仅仅在国内很流行的、而在国际上没有很标准的对应的英文翻译的中文词条，它属于华人独有的网络文化的一部分。



一、英文词条

Account 账号，也称账户

局域网和多用户操作系统为每一个系统授权用户保留的一个记录，用于认证用户身份、管理用户以及维护系统安全。每个用户只有用自己的账号和密码登录以后才能使用给该账号授权的系统，每个账号都有不同的权限。一般用户的账号只能读写自己用户目录下的文件。管理员的账号就可以读写系统文件以完成系统维护。管理员的账号一般都有固定的名称，如在 NT 里面称为 Administrator，在 UNIX 里面称为 root。

Account Policy 账户政策

多用户操作系统中，应用于每一个新建用户的关于对系统资源的访问权限，以及口令长度和期限等信息的缺省设置。管理员可以在此基础上对每一个单独用户的权限及其他信息进行特别的设置。例如 Windows NT 下缺省的账户政策要求每一个新建用户在首次登录时要改变缺省的密码。

Active Desktop 活动桌面

Microsoft Internet Explorer 4.0 的一个组件，该组件是 IE4.0 的一大特色。安装活动桌面以后，Windows Explorer 和 Internet Explorer 被紧密地结合在一起。用



户在 Windows Explorer 直接输入 Internet 网址，也可以在 IE 里面输入本地硬盘的路径，真正实现了 Universal Resource Location 的概念。安装了活动桌面以后，Windows Explorer 会多出一个地址栏，这是其根本特色；另一大特色是用户可以在活动桌面上显示动态 HTML 网页或者是网络上的指定网址的页面。遗憾的是这么好的一个组件居然没有被包含在 IE5 中，用户如果想在 IE5 中继续使用活动桌面的话，必须先安装 IE4，然后升级成 IE5。

ActiveX

ActiveX 技术使无论何种语言产生的软件在网络环境中都能够实现互操作性的一组技术。当然，这只是微软一厢情愿的想法。ActiveX 技术最广泛的应用例子是生成 ActiveX 控件，更新的说法叫做组件。该技术就是提供了一种标准的接口，任何语言只要按照这种接口去访问，就可以得到该组件提供的功能和属性。需要指出的是 ActiveX 虽然接口比较友好，但是效率比较低，而且安全性比较差。ActiveX 在第三方控件上获得了广泛应用，但实际上很少有人愿意将 ActiveX 应用于网络。更多的人倾向于 Java 以及各种各样的动态 HTML 脚本。

ADSL 非对称数字用户线路

Asymmetrical Digital Subscriber Line 的缩写。允许高速数字通信(包括视频信号)的技术和设备，它通过普



通双绞线式的铜质电话线来传输数据，其下行(至消费者)速率可达 9Mbps，上行速率可达 800Kbps。缩写为 ADSL。也作 Asymmetric Digital Subscriber Loop。

Anonymous Post 匿名文章，匿名邮件

新闻组、邮件列表、BBS 中的不包含源作者信息的信件或者文章。一般每个 BBS 服务器都会提供一个匿名版，在该版面发表文章缺省就是匿名的。

ANSI 美国国家标准协会

American National Standards Institute 的缩写。ANSI 是美国国家标准化组织的典型代表。很多种编程语言都有 ANSI 制定的标准。各个编译器和开发环境的供应商都会在此基础上制定自己的更为细致的标准，而且他们都会声称自己的标准与 ANSI 完全兼容，实际上总要差那么一点。

Archie 阿奇 [工具]

在因特网上查找符合指定条件(包含指定的关键字)的文档的网络服务或者服务器。又称阿姐。

ARP 地址解析协议



RARP(Reverse Address Resolution Protocol), 即逆向地址解析协议。用户在调用 Ping 命令去访问一个域名主机时就会用到 ARP 协议, 返回的信息里面就有该主机的 IP 地址。

ARPANET

美国国防部远景研究规划局(ARPA) 在 20 世纪 60 年代创建的广域网, 虽然军方也使用该网络进行通信, 但其主要目的还是为了在大学和科研组织间进行免费的信息交换。到了 80 年代, 一个单独的网络 MILNET 从 ARPANET 中脱离出来以供军队使用。现在的 Internet 就是由 ARPANET 发展而来的。

ASP

Active Server Page。一种由微软公司指定的用于创建动态网页的脚本程序。用 JavaScript 或者 Vbscript 编写。在 NT 服务器上运行。ASP 的一大特色是拥有大量的组件资源。相应的在 Linux 或者 Unix 服务器上通常运行 Perl 和 PHP3。

ATM 异步传输模式

Asynchronous Transfer Mode 的缩写。一种可进行实时传输数据、声音、视频、以及帧中继数据的网络技术。目前, 它已用在含有工作站和个人计算机的局域网



中，同时也希望电话公司能采用这项技术，以便可以按用户所传输的数据量而不是按用户的联机时间收费。

Authentication 验证

用户登录系统或者是企图访问某一受限资源时，系统确认该用户是否具有足够权限的过程。一般来说先确认用户的口令是正确的，这是身份验证。系统然后查找账号数据库来确认该用户是否具有登录该终端或者访问该资源的权限。

Authorization 授权

在计算机或者计算机系统中授予一个用户一定的权限，借助这一权限可以访问一定的资源或者是执行特定操作。一般情况是一个用户在输入用户名和口令以后即被授予所对应的权限，也可以由管理员临时给一个用户增加特定的权限。

Avatar 化身

在网络社区或者聊天室里面，用来表示各个用户的人形图像或者是头像。如 Chinaren 聊天室里的人像和 OICQ 里面的头像。



Backbone 骨干网

1. 一种通信传输网, 它担负着较小网络之间的主要通信量。对于 Internet 骨干网, 包括诸如 Sprint 和 MCI 这样的通信载体, 可以通过使用微波中继和专线跨越上千英里的距离。2. 可执行大批 Internet 通信中数据包交换的较小网络(与整个 Internet 相比较而言)。现在, 这些较小网络仍然由许多最初用于构建 Internet 的网络组成, 它们主要是一些美国教育和科研机构的计算机网络。

Back Door 后门

· 绕过安全性控制而获取对程序或系统访问权的方法。在软件的开发阶段, 程序员常会在软件内创建后门以便可以修改程序中的缺陷。如果后门被其他人知道, 或是在发布软件之前没有删除后门, 那么它就成了安全的隐患。计算机上安装了特洛伊木马以后也相当于为入侵者提供了一个后门。这一类特洛伊木马常被称为 Backdoor Trojan。有一种特洛伊木马病毒的名称就叫做 Backdoor。

BattleNet

StarCraft(星际争霸)游戏网络对战或者指提供该服务的主机。



BBL 稍后便回

be back later 的缩略语。Internet 聊天室中的常用语，表示该用户暂时离开一会儿，很快就能回来。

BBS 电子公告牌系统

Bulletin Board System 的缩略语。提供发文、回文、聊天室、在线交谈等服务的系统。教育机构、企业的成员经常利用这种服务来讨论问题、交流感情、发布信息 etc. BBS 服务器大多分为两类，一类是基于某一特定主题的，这一类 BBS 通常都以围绕该主题的讨论为主。还有一类 BBS 本身不限主题，但在 BBS 内部划分了很多版面，每个版面讨论各自的主题。近年来 BBS 在国内特别流行，国内最著名的 BBS 服务器是水木清华站：bbs.tsinghua.edu.cn。

BCC 密件抄送，隐蔽副本

blind courtesy copy 的缩略语。发送电子邮件时的一类特殊的收信人，一般的收信人从收到的信件无法知道这类特殊的收信人也收到了该信件，但他们却能够在收到的信件中看到普通收信人的地址。也作 blind carbon copy。